

DEMANDE DE PRELEVEMENTS

DIRECT DEBIT FACILITY REQUEST

La présente demande est valable jusqu'à annulation de ma part à notifier en temps utile au créancier.
This request remains valid until its cancellation by me, for which I will give reasonable notice to the debitor.

Nom, Prénom et Adresse du titulaire du compte à débiter Surname, First Name & Address of holder of account to debit	Nom, Adresse de l'établissement teneur du compte à débiter Name and Address of bank at which account to debit is held

Compte à débiter Account to be direct debitted			
Etablissement	Guichet	N° de compte	Clé

Nom, et Adresse du créancier Name & Address of creditor
Société Nouvelle Souillac Golf & Country Le Mas del Teil 46200 Lachapelle-Auzac

SIGNATURE : _____ **DATE :** ____/____/2011
Signature of holder of account to be direct debitted

Les informations contenues dans la présente demande ne seront utilisées que pour les seules nécessités de la gestion et pourront donner lieu à exercice du droit individuel d'accès auprès du créancier à l'adresse ci-dessus, dans les conditions prévues par la délibération n°80 du 1/4/90 de la commission informatique et liberté. The information contained on this form will not be used for anything other than its intended purposes. Misuse of the information could give rise to the exercise of the individuals rights against the above named creditor, under the conditions laid out by deliberation no 80, 1/4/90.

AUTORISATION DE PRELEVEMENTS

DIRECT DEBIT AUTHORISATION

Numéro national émetteur 578997
French national emitter no. 578997

J'autorise l'établissement teneur de mon compte à prélever sur ce dernier si ma situation le permet, tous les prélèvements ordonnés par le créancier désigné ci-dessous. En cas de litige sur un prélèvement, je pourrai en faire suspendre l'exécution par simple demande à l'établissement teneur de mon compte. Je réglerai le différend avec le créancier. I authorise my bank, funds permitting, to pay against my account all direct debits drawn upon it by the below named creditor. In case of legal dispute with the creditor, I reserve the right to suspend the execution of the direct debit, by simple request to my bank. I will then sort out any problems directly with the creditor.

Nom, Prénom et Adresse du titulaire du compte à débiter Surname, First Name & Address of holder of account to debit	Nom, et Adresse du créancier Name & Address of creditor
	Société Nouvelle Souillac Golf & Country Le Mas del Teil 46200 Lachapelle-Auzac

Compte à débiter Account to be direct debitted			
Etablissement	Guichet	N° de compte	Clé

Nom, Adresse de l'établissement teneur du compte à débiter Name and Address of bank at which account to debit is held

SIGNATURE : _____ **DATE :** ____/____/2011
Signature of holder of account to be direct debitted

Prière de remettre les deux parties de cet imprimé à votre créancier sans les séparer, en y joignant obligatoirement un relevé d'identité bancaire ou postal ou de caisse d'épargne récent. PLEASE FILL IN AND RETURN BOTH PARTS OF THIS FORM ALONG WITH A COPY OF A RIB.